

Prestazione di libero passaggio in caso di cambiamento d'impiego

Al fine di eseguire razionalmente il trasferimento delle prestazioni di libero passaggio le consigliamo di procedere come segue:

Il suo nuovo collaboratore le comunica l'ammontare della sua prestazione d'uscita convenuto con il suo datore di lavoro precedente. Egli incarica il precedente istituto di previdenza di versare l'importo direttamente a favore della Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA.

Il datore di lavoro precedente o il suo istituto di previdenza ordina il trasferimento dell'importo della prestazione di libero passaggio sul CCP menzionato in precedenza. Se tale prestazione è superiore all'aver di vecchiaia LPP, la prestazione obbligatoria LPP deve figurare **separatamente** sulla polizza di versamento.

Per evitare errori di contabilizzazione, è inoltre **indispensabile** indicare il nome del collaboratore e del suo istituto di previdenza, come pure il numero del suo contratto di assicurazione collettiva sulla vita.

In quanto nuovo datore di lavoro, è tenuto a comunicare tale procedura al suo nuovo collaboratore.

La ringraziamo già sin d'ora per la sua collaborazione.

35326-0909

Zurigo Compagnia di Assicurazione SA, Zurigo Compagnia di Assicurazione sulla Vita SA

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta		Einzahlung Giro		Versement Virement		Versamento Girata	
Prestazione di libero passaggio		Prestazione di libero passaggio					
Nome _____		Nome _____		N. AVS _____			
_____		Avere minimo di vecchiaia LPP _____		- all'età di 50 anni _____			
		Nuovo datore di lavoro / N. del contratto _____				SR 6.99	
Einzahlung für/Versement pour/Versamento per UBS AG, 8098 Zürich Zugunsten von/En faveur de/A favore di CH34 0023 0230 P059 0000 0 Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft AG, 8085 Zürich Konto/Compte/Conto 80-2-2		Einzahlung für/Versement pour/Versamento per UBS AG, 8098 Zürich Zugunsten von/En faveur de/A favore di CH34 0023 0230 P059 0000 0 Zürich Lebensversicherungs-Gesellschaft AG, 8085 Zürich Konto/Compte/Conto 80-2-2		Giro aus Konto Virement du compte Girata dal conto		Einbezahlt von / Versé par / Versato da	
Einbezahlt von/Versé par/Versato da							

202